Załącznik nr 1   
do Regulaminu przyjmowania i zatrudniania profesorów wizytujących   
w Uniwersytecie Medycznym w Łodzi

Appendix no.1

To the Rules and Regulations of Hosting and Employing

of Visiting Professors at the Medical University of Lodz

**Wniosek o zatrudnienie profesora wizytującego**

(Request for employing a Visiting Professor)

**w roku akademickim….………………/latach akademickich……………………..**

(in the academic year/years)

|  |
| --- |
| **I. Dane osoby proponowanej do zatrudnienia**/ Personal details of the candidate to be employed/  **Imię i nazwisko /**Forename and Surname/  ………………………………………………………………………………………………………….……  …………………………………………………………………………………………………………….…  **Dziedzina nauki** /Field of Science/  ………………………………………………………………………………………………………..……..  ……………………………………………………………………………………………………..….…….  **Wykształcenie** /Education/  ……………………………………………………………………………………………………………….  ……………………………………………………………………………………………………………….  **Stanowisko** /**(proszę zaznaczyć właściwe)** Position/Please tick the appropriate one/  ►Visiting Professor ► Visiting Associate Professor  **Miejsce stałego zatrudnienia oraz kraj /**Place of permanent employment and country/  .………………………………………………………………………………………………………….…..  ………………………………………………………………………………………………………………  **Adres zamieszkania /**Address of residence/  ………………………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………..…..……  **Obywatelstwo** /Citizenship/  ……………………………………………………………………………………………………………… |
| **II. Najważniejsze osiągnięcia naukowe\*/**Major scientific achievements**\*/**  ………………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………………  ***UWAGA!\* Do tej części wniosku należy załączyć listę najważniejszych publikacji i liczbę cytowań.***  */NOTE!\* A list of the most important publications and citation counts should be enclosed to  the request./* |
| **III. Proponowane tytuły wykładów i/lub tematy zajęć ze studentami oraz ich rodzaj /**Proposed titles of lectures and/or topics of classes with students and type of classes/   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  | Planowane zajęcia do realizacji w ramach programu nauczania studentów/Planned classes to be implemented as part of the students' curriculum**/** | Wypełnić tylko w przypadku zajęć prowadzonych na innym kierunku niż w kolumnie 2/Fill in only in the case of classes conducted in a different field of study than in column 2/ | Wypełnić tylko w przypadku zajęć prowadzonych na innym kierunku niż w kolumnie 2 i 3/ Fill in only in the case of classes conducted in a different field of study than in column 2 and 3/ | | Przedmiot/Subject |  |  |  | | Wydział/Faculty |  |  |  | | Kierunek/Field of Study |  |  |  | | Forma studiów (np. stacjonarne, anglojęzyczne etc.)  Type of classes (full-time, in English) |  |  |  | | Rodzaj zajęć (np. wykład, ćw., seminaria)/ Type of classes (lecture, practice, seminars) |  |  |  | | Semestr/Semester |  |  |  | | Termin zajęć/Date of classes |  |  |  | | Liczba godzin/Hours/ |  |  |  |   **IV. Inne aktywności (np. prowadzenie działalności naukowej, warsztaty oraz inne)**/ Other activities ( conducting scientific activity, workshops and others)   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | Rodzaj aktywności/Type of activity | Liczba godzin oraz daty/numer of hours and dates | Jednostka lub jednostki, których to dotyczy/unit or units involved | Forma zatrudnienia | Dodatkowe informacje/additional information | | Prowadzenie działalności naukowej/Conducting scientific activity |  |  | Umowa o pracę\* (grupa nauczyciel badawczo-dydaktyczny lub badawczy) |  | | Warsztaty/Workshops |  |  | Umowa cywilno-prawna\*\*, umowa o pracę |  | | Inne/Others |  |  | Umowa cywilno-prawna, umowa o pracę |  |   \* Contract of employment (part-time work)  \*\*Civil-law contract |

|  |
| --- |
| **V. Przewidywane korzyści dla Uniwersytetu** /Expected benefits for the University/  ………………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………………..  …………………………………………………………………………………………………………….. |
| **VI. Finansowanie i przewidywane koszty /**Financing and estimated costs**/**   |  |  | | --- | --- | | Typ wydatku/Type of expenditure/ | Kwota brutto/Gross amount | | Zakwaterowanie/Accomodation/ |  | | Podróż /Travel/ |  | | Wynagrodzenie/Umowa cywilnoprawna / Remuneration/Civil law contract/ |  |   Płatne z konta:……………………………………………………………………………  /to be transferred from the account/  Akceptacja Kwestora UM /Approved by the Bursar of the Medical University of Lodz/  ……………………………………………. |
| **VII. Dane osoby składającej wniosek** /Details of the Requestor/  Imię i nazwisko oraz stanowisko lub pełniona funkcja /Forename and surname and the position or function/  ………………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………………  Jednostka zatrudniająca (nazwa zakładu, kliniki) /Employing unit/  ……………………………………..………………………………………………………………………  Dane kontaktowe (telefon lub email) /Contact details (phone number or e-mail address)/  …………………………………………………………………………………………………………….  Opiekun profesora wizytującego (jeśli będzie to inna osoba, niż składający wniosek)/ Host to the Visiting Professor (if a person other than the Requestor)/  …………………………………………………………………………………………………………….    …………………………………………….  Podpis i pieczątka osoby składającej wniosek /Signature and stamp of the Requestor/  ………………………………………………  Podpis i pieczątka kierownika jednostki\*/Signature and stamp of head of the department/  \*Jeśli nie jest to osoba wnioskująca /If it is not the applicant |
| **VIII. Opinia** **dziekana** /Opinion of the Dean/  ……………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………… ……..…………………………………………………  Miejscowość, data/Place, date/ Podpis dziekana/Dean’s signature/ |
| **IX. Decyzja dziekana /**Decision of the Dean/  **Wyrażam zgodę/nie wyrażam zgody na nadanie statusu profesora wizytującego**  /I agree / do not agree that the status of a Visiting Professor is granted to Ms./Mr…/  **Pani/Panu……………………………………………………………………………………………………**  **Na następujących warunkach /**Under the following conditions**/**  **Umowa cywilnoprawna\* /**Civil law contract\*/   |  |  |  | | --- | --- | --- | | Liczba godzin / Number of hours/ | Stawka za jedną godzinę /hour rate/ | Wynagrodzenie brutto w kwocie  /Gross remuneration  in the amount of | |  |  |  |   **\*niepotrzebne skreślić /**delete as applicable\*/  **Umowa o pracę w niepełnym wymiarze czasu pracy\*/** Contract of employment (part-time work)\*/   |  |  |  | | --- | --- | --- | | Liczba godzin/numer of hours/ |  |  | | Stanowisko (tytuł naukowy profesora obliguje pracodawcę do zatrudnienia kandydata wyłącznie na stanowisku profesora) /Position (the academic title of professor obliges the employer to employ the candidate only in the position of professor)/ | profesor uczelni/profesor \* |  | | Wnioskowany okres zatrudnienia /Requested period of employment/ |  |  | | Wynagrodzenie zasadnicze w kwocie / Gross remuneration  in the amount of/ |  |  |   **\*niepotrzebne skreślić /**delete as applicable\*/  Grupa pracownicza / Employee group/  …………………………………………………………………..  Zwrot kosztów podróży /Reimbursement of travel expenses/  ……………………………………………………………………  Pokrycie kosztów zakwaterowania /Covering of accommodation costs/  …………………………………………………………………..  ……………………………………………………………. …………………………………………..…………………………  Miejscowość, data/Place, date/ Pieczęć i podpis dziekana/Stamp and signature of the Dean/ |